

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 22 (1968)

**Heft:** 3: Prognosen = Prévisions = Forecasts

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

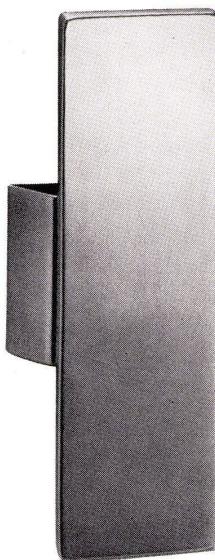
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## neuer Europa-Sifon

Neu in der Form: etwas schlanker, schlicht und funktionsgerecht. Bewährt in der Technik: hochwertig in Material und Bauart; Messing verchromt, strömungskonformer Durchfluss, einfache Montage mit Quetschring.

Der Europa-Sifon ist lieferbar in den Größen 5/4" x 5/4" und 5/4" x 1 1/2".

**sanitas**



### Türgriff OPO 68.937

Beschläge aus rostfreiem Edelstahl 18/8 sind nicht nur stoss-, kratz- und abriebfest, sondern auch bakterienabstossend und keimbildungshemmend. Sie eignen sich daher besonders für öffentliche Gebäude, Schulen, Krankenhäuser, Kliniken, Verwaltungsgebäude, Arzthäuser und gute Wohnbauten. Verlangen Sie unsere Abhandlung über rostfreien Stahl 18/8 und Abbildungen unserer Beschläge.

### Rostfreier Edelstahl 18/8

**FSB**

**PAUL  
OESCHGER  
CIE  
ZURICH**

LANDHUSWEG 2/8 8052 ZÜRICH TEL. (051) 48 70 10



**Fenster-Klimageräte**  
für Büros, Verkaufslokale, Fabrikationsräume, Lagerräume

**Klima-Schränke**  
für Bürotrakte, Computerräume, Fabriksäle usw.

**Elektro-Entfeuchter**  
für Bauaustrocknungen, Archive, Lager, Fabrikationsräume, Zivilschutzräume

### Befeuchtungs-Anlagen

Wir planen für Sie und liefern Ihnen geeignete Geräte für die verschiedensten Anwendungsgebiete

**Prefema AG**

8903 Birmensdorf ZH - Telephon 051 95 47 11

**HILSA - Halle 4, Stand 434**

# WANNER

**Wann immer Ventilationsprobleme auftauchen,  
Wanner-Ingenieure projektieren optimale Lösungen**

Wanner AG, 8810 Horgen Fabrik für lufttechnische Apparate und Anlagen Telefon 051/82 27 41

**Besuchen Sie uns an der HILSA, Stand 419, Halle 4**

---

**Ygnis-Kessel AG, Luzern  
Halle 1, Stand 36**

**Großobjekte – Großkessel !**  
Vor 25 Jahren wurde der erste Ygnis-Kessel in Betrieb genommen. Die einfache und übersichtliche Konstruktion der Kessel ist für die Verfeuerung von flüssigen, gasförmigen und auch festen Brennstoffen geeignet und begünstigt ungeachtet der Brennstoffart eine optimale Ausnutzung und eine überdurchschnittliche Wirtschaftlichkeit.

Bei der Gruppe der Warmwasserkessel dominiert eine große Einheit von 2 Millionen kcal/h Leistung des Modells Rn mit wassergekühlter Feuertür. Die Serie Rn umfaßt Baugrößen von 250000 bis 3 Millionen kcal/h und ist der Heizkessel für hohe Ansprüche. Ferner verkörpern zwei Kessel vom Typ NA, die in Leistungen von 100000 bis 6 Millionen kcal/h lieferbar sind, eine preisgünstige Kategorie.

Die Kombikessel Modell NBZ mit demontabilem Zellenspeicherboiler für Gebrauchswasserabgabe werden für Leistungen von 100000 bis 1,25 Millionen kcal/h hergestellt und zwar für Vorlauftemperaturen bis 95°C; sie können jedoch auf Wunsch bis zu 130°C geliefert werden. Diese Kombination hat einen als Zellenspeicher ausgebildeten Warmwasserbereiter. Der Boiler weist einen großen Wasserinhalt und bedeutende Warmwasserleistung auf. Die Bauweise gestattet eine leichte Reinigung des Kessels und Boilers von vorn.

Am Kessel selbst angebaut sind alle für die Steuerung derselben notwendigen Geräte. Die Instrumente sind bis zu den Anschlußklemmen komplett elektrisch verdrahtet.

Die Rayol-Hochdruckdampfkessel werden für Dampfleistungen von

250 bis 5000 kg/h und bis zu einem Betriebsdruck von 13 atü gebaut. Die große Ausdampfoberfläche und der reichlich dimensionierte Dampfraum gewährleisten trockenen Satteldampf. Bei dem ausgestellten Modell handelt es sich um einen HD100 mit einer Kapazität von 1000 kg/h Dampf und einem Betriebsdruck von 6 atü. Ferner wird ein Heißwasserkessel mit einer Leistung von 4 Millionen kcal/h, ein Beispiel aus dem Großkesselfabrikationsprogramm, gezeigt.

**Nyffenegger & Co. AG,  
Zürich-Oerlikon  
Halle 6, Stand 636**

An diesem Stand wird eine Auswahl bewährter Armaturen vorgeführt. Zuverlässige Druckreduzier- und kombinierter Sicherheitsventile, Durchgangs- und Schrägsitzventile, Waschautomatenventile mit Rücksaugeverhinderer, patentierte Seifenspender, Druckknopfhähne für Hydrometer und Manometer, Kessel-Füll- und -Entleerungshähne in zwei verschiedenen schweren Ausführungen, Nadelventile für Heizöl, Kältearmaturen sowie vieles andere präsentieren sich in übersichtlicher Darstellung den Besuchern. Ein erfahrener Fachpersonal steht zur Verfügung aller interessierten Kreise aus dem Sanitär- und Heizungsfach sowie dem Baufach im allgemeinen.

**Pretema AG, Abteilung  
Klimatisierung, Birmensdorf ZH  
Halle 4, Stand 434**

An ihrem Stand stellt die Pretema AG ihre bewährten Elektroentfeuchter Dehumyd eigener Fabrikation aus. Diese Geräte entziehen der Luft überschüssige Feuchtigkeit und verhindern dadurch Schäden an Gesundheit und Sachwerten.

Sie sind praktisch für jede Raumgröße und Temperatur lieferbar, arbeiten vollautomatisch, ohne Zusatz von Chemikalien, mit geringem Stromverbrauch.

Einsatz in papier-, metall- und holzverarbeitenden Industrien, chemischen Fabriken, zivilen und militärischen Verwaltungen, Anstalten, Hotels, Wasserversorgungen, Pumpwerken, Luftschutzkellern, Telefon- und Alarmzentralen und Sanitätsfeststellen. Ein besonderes Anwendungsgebiet bilden die Bauaustrocknung und die Behebung von Wasserschäden. Die Elektroentfeuchter können zu diesem Zweck zu günstigen Bedingungen auch gemietet werden.

Die Arbeitsweise der Apparate wird am Stand durch Geräte im Betrieb demonstriert. Umfangreiches Bildmaterial liegt auf und vermittelt einen guten Einblick in das Tätigkeitsgebiet der Pretema AG.

Aus dem Gebiet der Klimatisierung zeigt die Pretema einen wassergekühlten Klimaschrank – zur Zeit 3-, 5-, 6-, 8-, 10-PS-Typenreihe, auch luftgekühlt – sowie ein Fensterklimagerät – 1350 bis 5500 kcal/h – und eine Klimatrühe mit eingebautem Kompressoraggregat.

**Ing. W. Oertli AG, Dübendorf  
Halle 1, Stand 5**

Die Firma Ing. W. Oertli AG, Dübendorf, stellt ihr gesamtes Verkaufsprogramm aus – ein Programm auf dem neuesten Stand der Feuerungstechnik und der Wasseraufbereitung. Der Ausstellungsstand zeigt in einer übersichtlichen Aufmachung die Vielfalt der Brennerfabrikation dieser Firma. Neben Öl- und Gasbrennern für Zentralheizungen ist besonders auf die Ausstellung von Industriefeuerungsanlagen Wert gelegt worden. Industriebrenner sind eine aus-

gesprochene Spezialität der Firma Oertli.

Auf dem Gebiete der Wasseraufbereitung zeigt die Firma auf dem gleichen Stand die bewährten Culligan-Wasserenthärter und Schwimmbadfilter. Großes Interesse wird vor allem der neue Wasseraufbereitungsapparat Mark 3 Aqua Sensor erwecken. Der Mark 3 regeneriert nicht – wie alle übrigen Enthärter – nach eingestellten Zeitimpulsen, sondern vollautomatisch nach Bedarf. Der Mark 3 Aqua Sensor ist der einzige Enthärter auf dem Markt, der dieses Regenerierungssystem aufweist.

Als Attraktion bietet die Firma in ihrem Standkino die permanente Vorführung des interessanten Films «Die Beherrschung des Feuers».

---

**Hinweis**

**Schweizer Architekturausstellung in der UdSSR**

Pro Helvetia wird dieses Jahr in der UdSSR eine Architekturausstellung durchführen. Sie soll in Moskau vom 13. Mai bis 13. Juni, in Leningrad vom 28. Juni bis 27. Juli und in Eriwan vom 20. August bis 20. September gezeigt werden.

Die Leitung der Ausstellung (an einer oder mehreren Stationen) möchten die Veranstalter einem ausgewiesenen Architektenvertrauen. Dieser sollte Auskünfte über das schweizerische Bauwesen erteilen und Führungen durch die Ausstellung leiten. Dolmetscher erübrigen Kenntnisse der russischen Sprache. Interessenten werden gebeten, sich mit dem Chef des Informations- und Pressedienstes der Pro Helvetia, Hirschengraben 22, 8001 Zürich, Telefon 051/34 84 54, in Verbindung zu setzen.

**Mehr denn je bedeutet Holz  
gediegene Behausung.**

**Und immer noch – seit über einem halben Jahrhundert –  
pflegen wir handwerklich  
anspruchsvollen Innenausbau,  
gestalten wir Holz  
zur gefälligen Form.**

**LIENHARD  
SOHNE AG**  
Innenausbau  
Bauschreinerei  
Möbelschreinerei  
Harmonikaturen  
Holzzeitus  
8038 Zürich,  
Albisstrasse 131  
Telefon 051/451290